



Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited
利胜地中海航运（上海）有限公司

TEL: (86-21) 6104 3333 (general) www.mschongkong.com
 26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

Weekly Vessel Arrangement - Central and South America - Week 20, 2020

Version: 1.0
 Update: 22/Apr

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai								NVOCC own AMS Filing / NVOCC自行发送AMS			Served Region & Transit Time (Days)
					Booking Start	C/L Cut	S/L Cut	CY-Cut / E-VGM Cut	ETA	ETD	Proforma Departure	Vessel/Voyage for AMS Filing	Flag	Deadline		
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	箱号截止	提单截止	截关时间 & E-VGM 截止时间	预计到港	预计离港	标准离港日	NVOCC发送AMS的船名	Ljyods Number	截止时间	航程及转运时间(天)	
20	Lone Star	TBN	TBN	WGQ4	1-May	10-May 12:00	10-May 12:00	11-May 22:00	12-May	13-May	13-May	TBN	TBN	10-May 12:00	Freeport (36) Accept cargoes to Mexico & Caribbean via Freeport (177G) &(177W)	
20	Emerald-2	TBN	TBN	YS3	29-Apr		10-May 22:00	10-May 22:00	11-May	12-May	12-May				Accept Manaus/Vila Do Conde cargoes via Cristobal (177B) Accept 15 PODs cargoes via Cristobal (177W)	
20	Amberjack-2	Blank Sailing For related cargoes,pls book on week21 Amberjack-2 Service.												Kingston (24) Accept cargoes to Caribbean (6 PODs) via Kingston (177W)		
20	Ipanema	MAERSK LABREA	020W	YS3	27-Apr		14-May 22:00	14-May 22:00	15-May	16-May	16-May				Santos(33)-Paranagua(36)-Navegantes(38)-Montevideo(41)-Rio Grande(46) (177B) For shipment to Salvador / Suape / Itapoa / Rio de Janeiro, please book on Jade service Not accept PARANAGUA// NAVEGANTES // RIO GRANDE // MONTEVIDEO // ROSARIO // ZARATE cargoes, For these cargoes,pls book on week21 Ipanema Service	
20	Ipanema-AR	MAERSK LABREA	020W	YS3	27-Apr	14-May 22:00	14-May 22:00	14-May 22:00	15-May	16-May	16-May				Buenos Aires(42) Accept cargoes to Argentina pods & via Argentina pods (177B)	
20	Jade	MSC Jade	FJ019W	YS3	23-Apr	11-May 16:00	11-May 16:00	12-May 22:00	13-May	14-May	14-May				Only accept cargoes to SAEC pods (Salvador/Suape/ Itapoa/ Rio De Janeiro) via GIOIA TAURO (177B) Cy in code is ITGIT. Please submit C/L, S/4 for ENS filing on time	
20	Mexico	MATAQUITO	2019E	YS4	27-Apr	8-May 20:00	8-May 20:00	10-May 18:00	11-May	12-May	12-May	MATAQUITO 2019E	PORTUGAL 9400095	8-May 20:00	Ensenada (23) (177G) Accept special routing Mexico cargo,Space cfm in advance is necessary	
20	Aztec	MATAQUITO	2019E	YS4	27-Apr		10-May 18:00	10-May 18:00	11-May	12-May	12-May				Puerto Quetzal (29)-Rodman (32)-Buenaventura (34) -Guayaquil(40) (177S & 177W) Cargoes to Rodman via Rodman, CY-in code is KRPLUS.	
20	Mexico	MOL BEYOND	2019E	YS4	27-Apr	9-May 12:00	9-May 12:00	11-May 16:00	12-May	13-May	13-May	MOL BEYOND 2019E	HONG KONG 9739678	9-May 12:00	Manzanillo (19) -Lazaro Cardenas (21) (177G) Accept Manzanillo/via Manzanillo cargoes	
20	Inca	MOL BEYOND	2019E	YS4	27-Apr		11-May 16:00	11-May 16:00	12-May	13-May	13-May				Callao (30)-Iquique (32)- Valparaiso (38) (177S)	
20	Mexico	TBN	TBN	YS4	27-Apr	11-May 7:00	11-May 7:00	13-May 5:00	13-May	14-May	14-May	TBN	TBN	11-May 7:00	Accept special routing Mexico cargo,Space cfm in advance is necessary	
20	Andes	TBN	TBN	YS4	27-Apr		13-May 5:00	13-May 5:00	13-May	14-May	14-May				San Antonio (42)-Coronel (44)-Lirquen (46) -Puerto Angamos (51) (177S)	

Remarks:

- Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-in code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
- C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
- S/L Cut: Shipper / booking agents shall provide S/L within deadline as standard requirement.
- Equipment free time is 9 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
- Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
- C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Laden gate-in or Customs releasing after closing time.
- Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-in code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on UNDO website.
- Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.
- VGM Cut is applicable for submission via E-channels. In case of manual submission, cut time is 48hours before pro-forma ETA. Please contact Customer Service team to get detailed deadline.

注意事项:

- 上述中转及到港时间信息仅作参考, 请以最新船期为准。除注明"Special Routing"外, 请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。
- 箱号截止(如没有标注截止时间, 则说明该航线不需要发送AMS/ENS): 货主/订舱代理须于截止时间前按规定提交箱封号。如因船期延误要求超时发送, 我司将视实际操作可行性决定接受与否。
- 提单截止: 货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
- 一般货柜(20'DV/40'DV/40'HQ)的免费用箱期为9天(自提箱日开始计算, 至本通知的标准离港日, 包括节假日)。如需更多关于滞箱费的具体费率, 请访问我司网站。
- 进箱开始一般为预计离港日前5天。根据实际情况, 港区可能随时更改进箱时间。为避免损失, 请务必参考港区官方网站安排进箱。
- 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间, 我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
- 除"Special Routing"或选港舱位外, 请参照最新公布的进港代码一览表(通过电子邮件发送或公布在联东船代网站)填制纸质面装箱单(Container-Load-Plan)及预录电子装箱单(E-CLP)。
- 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量(包括货重和总重)的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。
- VGM截止时间, 仅针对通过电子渠道提交VGM的货柜; 如需要手工提交VGM, 截止时间为标准到港日48小时(请与客户服务部联系获取具体信息)。